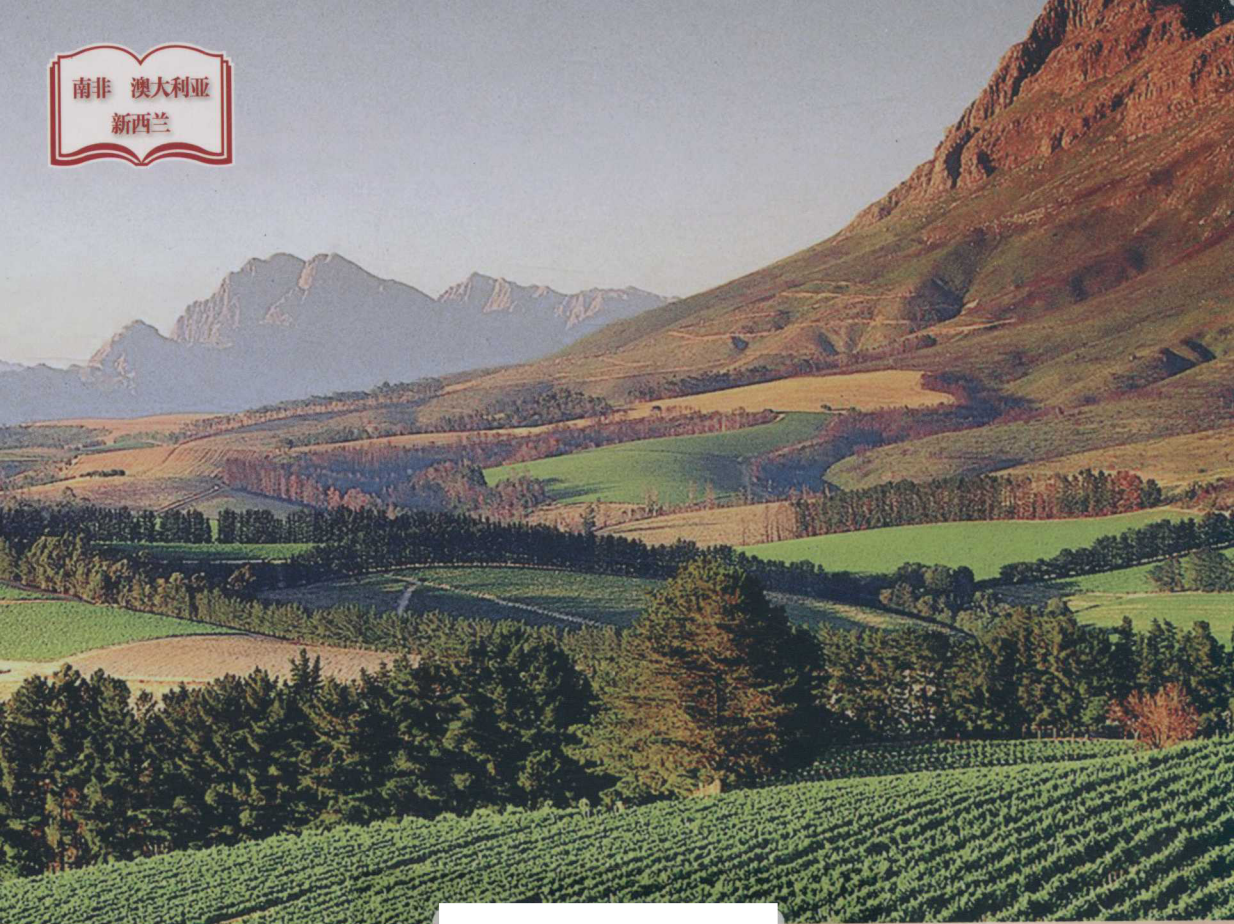


南非 澳大利亚
新西兰



【加】 雅克·奥洪 著 何柳 译

世界葡萄酒版图

南非、澳大利亚、新西兰



中国工信出版集团



电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

世界葡萄酒版图：

南非、澳大利亚、新西兰

[加] 雅克·奥洪 著
何 柳 译

电子工业出版社
Publishing House of Electronics Industry
北京·BEIJING

Published originally under the title: *Les Vins du Nouveau Monde : Tome 1: Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande* © 2007, Les Éditions de L'Homme, division of Sogides Group inc., Department of Quebecor Media inc. (Montreal, Québec, Canada)

Chinese Translation (simplified characters) © 2015, Publishing House of Electronics Industry.

本书由加拿大Les Éditions de L'Homme出版社授权电子工业出版社以简体中文版出版发行。未经书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录书中的任何内容。

版权贸易登记号 图字：01-2013-7208

图书在版编目(CIP)数据

世界葡萄酒版图. 南非、澳大利亚、新西兰/ (加)奥洪(Orhon,J.)著; 何柳译. —北京: 电子工业出版社, 2015.6

ISBN 978-7-121-26015-5

I. ①世… II. ①奥… ②何… III. ①葡萄酒—介绍—南非 ②葡萄酒—介绍—澳大利亚 ③葡萄酒—介绍—新西兰 IV. ①TS262.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第097196号

策划编辑：张 昭

责任编辑：雷洪勤

印 刷：北京捷迅佳彩印刷有限公司

装 订：北京捷迅佳彩印刷有限公司

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编 100036

开 本：720×1000 1/16 印张：27 字数：605千字

版 次：2015年6月第1版

印 次：2015年6月第1次印刷

定 价：168.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

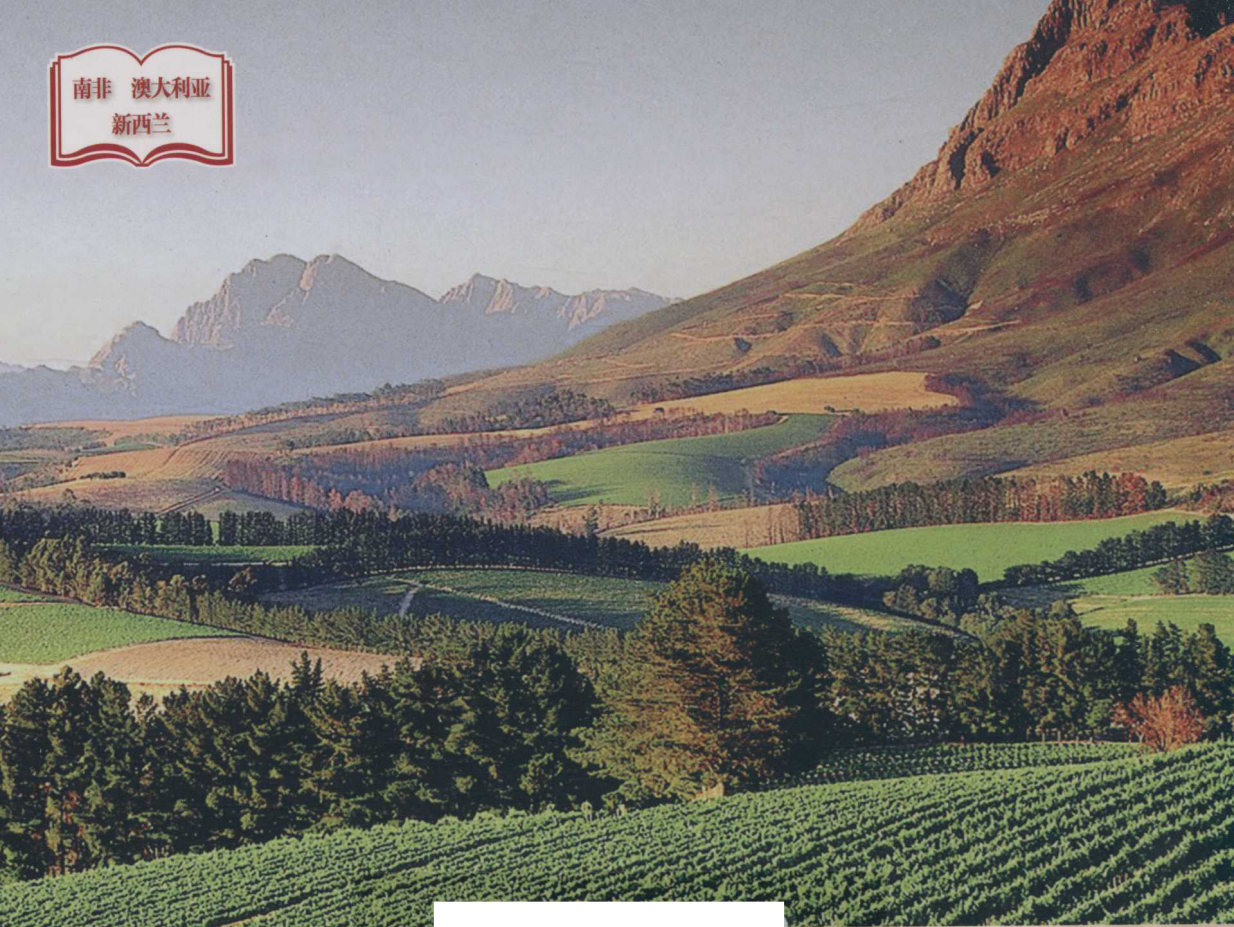
质量投诉请发邮件至zltts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。

目录

前言	10
如何使用本书	13
南非	14
南非共和国简介	16
南非葡萄酒简史	18
立法	21
葡萄品种	22
葡萄酒产区	28
酒庄	38
澳大利亚	144
澳大利亚简介	146
澳大利亚葡萄酒简史	149
立法	152
葡萄品种	153
葡萄酒产区	158
酒庄	174
新西兰	282
新西兰简介	284
新西兰葡萄酒简史	287
立法	289
葡萄品种	290
葡萄酒产区	296
软木塞还是螺旋盖	302
酒庄	308
按照国家索引的葡萄酒产区	410
按照国家索引的酒庄	415
感谢	418
参考书目	418
图片来源	421
专业词汇	422

南非 澳大利亚
新西兰



【加】雅克·奥洪 著 何柳 译

世界葡萄酒版图

南非、澳大利亚、新西兰

试读结束

中国工信出版集团

需要全本请在线购买:



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY

<http://www.phei.com.cn>



策划编辑：张 昭

责任编辑：雷洪勤

封面设计：一克米工作室

ISBN 978-7-121-26015-5



9 787121 260155 >

定价：168.00元

世界葡萄酒版图：

南非、澳大利亚、新西兰

[加] 雅克·奥洪 著
何 柳 译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

Published originally under the title: *Les Vins du Nouveau Monde : Tome 1: Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande* © 2007, Les Éditions de L'Homme, division of Sogides Group inc., Department of Quebecor Media inc. (Montreal, Québec, Canada)

Chinese Translation (simplified characters) © 2015, Publishing House of Electronics Industry.

本书由加拿大Les Éditions de L'Homme出版社授权电子工业出版社以简体中文版出版发行。未经书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录书中的任何内容。

版权贸易登记号 图字：01-2013-7208

图书在版编目(CIP)数据

世界葡萄酒版图. 南非、澳大利亚、新西兰/ (加) 奥洪(Orhon,J.) 著; 何柳译. —北京: 电子工业出版社, 2015.6

ISBN 978-7-121-26015-5

I. ①世… II. ①奥… ②何… III. ①葡萄酒—介绍—南非 ②葡萄酒—介绍—澳大利亚 ③葡萄酒—介绍—新西兰 IV. ①TS262.6

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第097196号

策划编辑：张 昭

责任编辑：雷洪勤

印 刷：北京捷迅佳彩印刷有限公司

装 订：北京捷迅佳彩印刷有限公司

出版发行：电子工业出版社

北京市海淀区万寿路173信箱 邮编 100036

开 本：720×1000 1/16 印张：27 字数：605千字

版 次：2015年6月第1版

印 次：2015年6月第1次印刷

定 价：168.00元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题，请向购买书店调换。若书店售缺，请与本社发行部联系，联系及邮购电话：(010) 88254888。

质量投诉请发邮件至zts@phei.com.cn，盗版侵权举报请发邮件至dbqq@phei.com.cn。

服务热线：(010) 88258888。









目录

前言	10
如何使用本书	13
南非	14
南非共和国简介	16
南非葡萄酒简史	18
立法	21
葡萄品种	22
葡萄酒产区	28
酒庄	38
澳大利亚	144
澳大利亚简介	146
澳大利亚葡萄酒简史	149
立法	152
葡萄品种	153
葡萄酒产区	158
酒庄	174
新西兰	282
新西兰简介	284
新西兰葡萄酒简史	287
立法	289
葡萄品种	290
葡萄酒产区	296
软木塞还是螺旋盖	302
酒庄	308
按照国家索引的葡萄酒产区	410
按照国家索引的酒庄	415
感谢	418
参考书目	418
图片来源	421
专业词汇	422



前言

七年前，我写了一本讲述世界葡萄酒的书，如今，我再次感觉到有必要完成一个新的任务，那就是更加详细地介绍那些新兴国家的葡萄园和葡萄酒，它们便是那些通常被称为“新世界”的国家。应该说，我选择得正是时候，尤其是来自这些遥远国度的某些品牌开始日益普及，然而这并不是让我做出这一决定的动机。是广大读者及品酒家们的求知欲望以及许多位于这些国家的葡萄园所取得的明显进步，最终促使我向前迈出这一步。

但是，还是需要做稍许的说明，事实上，我的那些旧世界的酿酒师朋友们会理解我的。我并不是从此放弃旧世界的葡萄酒了，更不是对他们不忠，恰恰相反，我是对来自世界各地的葡萄酒都感兴趣。幸运的是，我对葡萄酒世界的启蒙认识便是

属于包罗万象的学派，在我很年轻的时候便一直被灌输这些知识。在我出生的国家，你喜欢一些东西，并不妨碍你同时喜欢别的东西。地球就像一个大花园，那里所有的园丁都会遇到相同的困难，都会拥有同样的梦想，经受同样的苦难，同时又怀揣着同样的希望。那个只有少数拥有特殊土壤环境的特权酒庄才能达到所谓的葡萄园、风土及人文条件的和谐共生的时代已经改变了。而且，如果我们总是将目光驻足在同一个地方，那么学习和发现所带来的愉悦又从何而来呢？

我之所以提出这个问题，是因为我已经或多或少地被指责过了……这正充分说明了那些几个世纪以来就享有不错的地理位置、传统思想根深蒂固的人们，同野心勃勃的新人们之间一直以来的抗争。事实

上，许多葡萄酒产区都经历了，或者是仍然还在经历着一场艰难的经济危机，特别是在欧洲，尤其是法国，但是，把这一现象归咎于来自新兴国家的国际竞争，似乎过于简单。而认真思考一下这场危机的真正原因似乎更有意义。我们只要在网上搜索一下便会很快意识到，就连在南非或是新西兰的一家小酒庄都会拥有一个信息丰富的网站，而许多欧洲酒庄却没有。虽然，伴随着（或者说在其之前）消费型社会而产生的市场营销理念及方法还是相对较新的，但是，在葡萄酒行业里，葡萄酒的营销似乎受到了太长时间的忽略。

确实，在过去十五年里，许多法国酒庄都已取得了显著进步，而且，我们可以感觉到，酒庄旅游业也在逐步上升。这是非常不错的，但是，无论是在行动上，还是在思想和态度上，仍然还有很多事情要做。葡萄酒市场已经改变了。20年来，消费者追求更多的是愉悦的口感、社会地位的象征，以及原产地的保证等。20世纪90年代初，全球化已经改变了整个局势，国际需求大于供给，由于种种原因，葡萄酒供给反而有所减少。面对这次飞涨，许多国家开始生产葡萄酒。那些位于南半球的国家（如澳大利亚、新西兰、南非、阿根廷、智利等）已经占据了相当的市场份额，而北美的销售更是打破了纪录。尽管如此，欧洲葡萄园的面积仍然保持原水平（虽然有所下降），因为尽管有补助，即使

是在那些最不利于种植的土地上，种植户们都不愿意拔除葡萄藤。

为了解释法国葡萄酒行业所出现的问题，一项研究表明，国外竞争是首要原因，其次是消费的减少，20年来葡萄酒消费量下降了50%，而其他酒精饮品则增加了13%，同时立法方面过于严格。据接受调查的酒农表示，其他国家不但葡萄酒生产成本较低，而且限制条件还少。他们大多数都希望法规能够变得相对宽松些，其中绝大多数人认为，“埃万法”（Loi Evin）* 是荒谬和毫无道理的。对于这一点，我完全同意！此外，许多接受调查的法国酒商十分担心他们的未来，而且希望自己的孩子成为酿酒师的人也越来越少。所以，如今的“市场”处在一个已经显著改变的市场中。不幸的是，在许多传统的酿酒国家中，生产者总是不够明白，应当区分不同的供给，并且在沟通宣传上下工夫。客户变得越来越明智，他们追求产自具有强烈特点及个性的风土环境中的高品质葡萄酒。他们同时也希望能够在酒标上找到明确的信息（这往往不是很容易，尤其是像迷宫一样的各个产区）。应当说，需要警惕那些专业术语，他们有时很隐晦或夸张……我们很容易就可发现，那些吸引人、信息具体而恰当的背景。

与此同时，在世界的另一边，人们开始投身到这一领域，他们大都具有移民背景，老一代或新一代，他们在那些著名的

* 法国前社会党部长克劳德·埃万（Claude Evin）于1991年通过了一项关于反对吸烟和酗酒的法律。对葡萄酒的广告和促销控制非常严格，它毫不通情达理，引起了一场重要的社会辩论，最后，引用当时一些法国红酒界负责人的话来说，红酒就是“极端妖魔化”的崇高饮料。

传统生产葡萄酒的地区做出了成绩，而这些地区目前仍被视为行业楷模。尽管新世界的葡萄酒生产者具有经验和决心，然而无论是在南非、新西兰，或者是澳大利亚，由于各种政治、经济、气候和文化的原因，一切都并不容易。这就是我在以后的页面中，试图向大家阐释的：在新世界，并不是一切都很完美，远远不是！他们仍然有很多工作要做，他们需要改善、减少、改进和懂得区分。

我惊喜地发现，在这些国家中，风土的概念往往包含的范围很广，这就是为什么我会介绍他们的葡萄酒产区的细节。在我的其他书籍中，我将重点放在产区上，然而这本书却不同，我决定把重点放在

“葡萄酒的签名”上。也就是说，那些最好的生产商，那些无论年份好与不好，都能够酿制出成功的、美味的葡萄酒的酒庄，在多次的品鉴后，我做出的评价都保持最大限度的客观性。然而很遗憾，我既不能参观所有的酒庄，也不能尝尽所有的葡萄酒。这次，我向大家介绍的是南非、澳大利亚和新西兰，三个有时让人想要宽容的国家，三个总是充满魅力而又吸引人的国家。为了能够让大家享受一段美好的阅读之旅，以及为了见证我见到的人以及我的品酒经验，我给大家提供了众多关于我的酒神之旅的照片。接下来就请您好好享受这段旅程吧，祝您找到一个美丽的新发现！

如何使用本书

为了使你可以轻松地掌握本书的结构，在介绍南非、澳大利亚和新西兰的主要部分时都采用了相同的处理方式。

首先，我在第一部分对有关国家进行了简要介绍，配有简单的地图，这样可以指出主要葡萄酒产区的地理位置。要知道，我的书从来没有想要取代那些已有的地图册。

接下来，为了正确定位葡萄园，我会介绍这个地区简短的历史，进而介绍它们的立法、葡萄品种以及该国的葡萄酒产区。同时配有表，用来支持或说明我的观点。

第二部分主要介绍重要的酒庄，这些通常是我认为非常好或者不可错过的酒庄，要么因为历史的原因，要么因为质量的原因。

在这一部分内容中，我更喜欢按照字母顺序来为酒庄分类，先是列出酒庄的名字，随后是产区（或地区）。例如：南非的斯泰伦博斯产区（Stellenbosch），澳大利亚的巴罗萨谷（Barossa Valley），新西兰的马尔堡（Marlborough），最后则是它们地处的城市（或村庄）。

然后，我介绍的是酒庄的历史、环境和经济情况，同时，我还想突出人文因素，向你介绍每一瓶酒背后的男男女女们。事实上，如果葡萄酒不能让我们与其他人见面与交流，那它还会有它的价值么？

最后，作为一名侍酒师和品酒师，我不会忘记葡萄酒的最终使命：给人带来愉悦。当然，我很容易便折服于葡萄酒的品鉴，它让我做出感官分析，提出更加直接而客观的意见。为了突出这本书永恒的特点，我避免指出所列酒款的年份，这样有利于它们随着时间而演变。总之，长期以来，我更喜欢强调有些酒庄的声誉以及不变的品质，它们平均每年酿制出的酒款都称得上简约、伟大或者十分伟大。而至于我多处提到的有名的餐酒搭配法则，我只能谦卑地建议你去看一看我写的《美酒与美食》，在其中你可以找到众多美食与葡萄酒的搭配，基本上涵盖了这个星球上所有的葡萄酒。